

小山市の情報をアプリ「Catalog Pocket」で読もう！

アプリ「Catalog Pocket (カタログポケット)」では、多言語自動翻訳機能(日本語・英語・韓国語・タイ語・スペイン語・中国語簡体字・中国語繁体字・ポルトガル語・インドネシア語・ベトナム語)により、スマートフォンまたはパソコン(ウェブサイト)で多言語化された情報を読むことができます。

スマートフォンでの利用の仕方について

1. ストアからのダウンロードについて

【Android版】 Goole Playを起動

→ 「カタログポケット」で検索 → アプリをダウンロード

【iOS版】 App Storeを起動

→ 「カタログポケット」で検索 → アプリをダウンロード

2. QRコードからのダウンロードについて

下記のQRコードを読み取り、アプリをダウンロードしてください。



アプリの利用について

- ・情報の受信などにかかる通信料は利用者の負担となります。
- ・「Catalog Pocket (カタログポケット)」は、株式会社モリサワが管理・運営するサービスです。

実際の画面【iOS版】

①アプリをダウンロード



②「小山市(または「広報おやま」)」で検索 ③対応言語を選択(画面上は日本語)



④画面上で文字を選択すると対応言語により翻訳がされます。

(画面上は、今から考えておこう！ 部分が選択されています)



今から考えておこう！
新型コロナを踏まえた災害避難

災害発生時における避難所での生活は、集団生活により、新型コロナウイルスをはじめとする感染症拡大の恐れがあります。市民の皆さまが少しでも感染のリスクを避けられるよう、地震や風水害などの災害発生時の避難について、改めて次の内容を確認していただき、避難所生活における感染症拡大防止にご協力をお願いします。

避難所における小山市の対策

＜受付において＞

- ・ 職員は、マスク・ゴム手袋等を着用します。
- ・ 検温および消毒ブースを設け、避難者には必ず検温と手洗いをさせていただきます。
- ・ 健康状態などの聞き取りを行います。
- ・ 受付時、風邪症状等が確認できた場合は、自宅、親戚・友人宅や車中泊をお願いします。

これらが困難な場合、事前に用意した個室（体育館以外の個別空間）に避難していただきます。
※事前に個室が用意できない避難所の場合は、別の避難所へ移動していただきます

災害発生前に確認すること

＜避難所以外への避難の検討＞

1. 親戚や友人の家等への避難の検討
避難所が過密状態になることによる感染リスクの高まりを防ぐため、可能な場合は親戚や友人の家等へ避難することも考えておきましょう。

2. テント泊や車中泊の検討
グラウンド等におけるテント泊や車中泊等についても検討しておきましょう。

1

Let's think about it
now!

Disaster evacuation
based on the new co-
rona

市民課、各出張所、消防本部 市民課、消防署および分署 分遣所の窓口でも受け取りが可能です。

小山市
OYAMA CITY

